

No. 29744

**INTERNATIONAL BANK
FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT
and
CHILE**

Loan Agreement—*Small Farmer Services Project* (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 7 August 1992

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

**BANQUE INTERNATIONALE
POUR LA RECONSTRUCTION
ET LE DÉVELOPPEMENT
et
CHILI**

Accord de prêt — *Projet relatif aux services en faveur des exploitants* (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1^{er} janvier 1985). Signé à Washington le 7 août 1992

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

[TRADUCTION — TRANSLATION]

LOAN AGREEMENT¹ACCORD¹ DE PRÊT

Publication effected in accordance with article 12 (2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.

Publication effectuée conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.

¹ Came into force on 1 October 1992, upon notification by the Bank to the Government of Chile.

¹ Entré en vigueur le 1^{er} octobre 1992, dès notification par la Banque au Gouvernement chilien.